



Ávísir borgarar, sum eru búsitandi í Føroyum og arbeiða í øðrum norðurlandi, kunnu verða frítíknir fyri heilsutrygdargjald, um teir rinda til heilsutrygdarlíknandi skipan aðrastaðni

Sambært heilsutrygdarlógini, skulu føroyingar, 18 ár og eldri, rinda heilsutrygdargjald. Heilsutrygdargjaldið er í løtuni 175 kr. um mánaðin, umframt 0,60% av skattskyldugu inntøkuni.

Føroyingar, sum arbeiða í øðrum norðurlandi, kunnu koma undir reglurnar í norðurlenska sáttmálanum um sosiala trygd.

Føroyingar, sum arbeiða í øðrum norðurlandi og eru fevndir av norðurlenska sáttmálanum um sosiala trygd, og annars lúka ávís krøv, sum t.d. at rinda til sosiala heilsutrygdarskipan í arbeiðslandinum, eru sambært sáttmálanum frítíknir fyri at rinda heilsutrygdargjald í Føroyum eisini. Hesi kunnu tí skrivliga venda sær til Heilsutrygd, fyri at sleppa undan at rinda heilsutrygdargjald.

Borgari, sum ynskir at sleppa undan at rinda heilsutrygdargjald í Føroyum, og lýkur treytirnar, verður frítíkin fyri heilsutrygdargjald frá tí degi at Heilsutrygd fær skrivligu boðini frá borgaranum.

Borgarin hevur skyldu at boða Heilsutrygd frá, um viðurskiftini broytast soleiðis at hann aftur skal rinda heilsutrygdargjald í Føroyum. Frítøkan frá at rinda heilsutrygdargjald, er annars galdandi álmánakkaárið út, og boðast skal frá aftur hvørt ár, so leingi sum frítøkan skal vera.

Saman við fráboðanini um at sleppa undan at rinda heilsutrygdargjald í Føroyum, skal borgarin senda Heilsutrygd nøktandi skjalprógv fyri, at hann rindar til sosiala heilsutrygdarskipan í øðrum norðurlandi og annars lýkur treytirnar fyri frítøku.

Sosialur kr. 34 18 00

HEILSUTRYGD · POSTSMOGA 52 · KLAKS VíKSVEGUR 2 · 710 KLAKS VíK  
HEILSUTRYGD@HEILSUTRYGD.FO · TLF: 61 40 00

## LÝSINGARTORGID

### Arbeiði

**Alt innandura tímburarbeiði**  
verður gjørt av húsasmiði. Ring og fá eitt gott tilboð  
Tlf 263464

**B.H.C smíð Tímur og snikkaatænasta**  
Treingja hús tykkara til ábøtur? Vit átaka okkum alt tímburarbeiði, vit garanterar dygdarsmíð, skjótt og til ein rímiligan kostnað. Royn okkum! B.H.C smíð tlf. 218991

### Býli í Føroyum

**Garaga á Argjum til leigu**  
Garaga á Argjaboga til leigu frá 01.12.16.  
Kostnaður 1500 kr um mð. Stødd á leið 30 m2.  
517580/317580

**Leiguíbúð í Havn**  
Rúmlig íbúð við 2 kømum og stovu/køk. Tætt við miðbýin. Royking og djór ikki loyvd. Leigan er kr 6.000 + hita & ljós. Depositum kreyst.  
Bill.mrk 02,11,16

**Íbúð ynskist í Havn**  
ikki roykjari, eg eri handverkari, fari væl um. Er tað ábøtur á íbúðina, so geri eg tað Ring  
Tlf.263464

**Íbúð ynskist**  
Einlig kvinna fyrst í 60 unum ynskir íbúð í Tórshavn skjótast gjørligt.  
216242 og 316242

**íbúð**  
Eg sóknist eftir eini íbúð, 2 kømur, á eystari armi av Skálafjørðinum til eitt longri leigumál. Kristina Eldevig  
212350

### Fundir

**Ognarhagin á Mýrunum, Toftir**  
Hagafundur verður í hølum hjá Fiskamarknaði Føroya á Toftum 18. nov. 2016 kl. 18.30. Skrá: Umsókn um keyp av grundøki, Ymiskt. Hagastýrið

### Húsarhaldstól

**LEIGA FLATSKERM OG HVÍTVØRUR**  
SAMSUNG 43 SMART TV  
.VASKIMASKINUR,TURKITRUMMLUR, KOMFYR  
O.A.VIÐ KEYPSRÆTTI, EINKI DEPOSITUM, ÓKEYPIS  
ÚTKOYRING.UM ALT LANDIÐ  
RADIOVERKSTAÐIÐ TLF 251160

### Matur

**Krov & Avroð**  
Ymiskt frá slagtinum til sølu. Fótamørðar, livur, hjørtu, vom, tál, blóð, nýrir og mørðar. Lambskrov til sølu. 90kr/kg.  
596516

### Ymiskt

**Árliga jólasølan í Glyvrahanusarhúsi**  
í Norðagøtu verður 2. og 3. decembur. Tey ið vilja verða við, skulu siga frá á telefon 441451 ella 221685  
Fyrirleikarnir

**Marknaðardagur**  
Marknaðardagur verður í Bylgjuni í Runavík 26 nov. Tey ið vilja bíleggja borð kunnu ringja til Ragnhild ella Jónu, Nsí.  
222545 og 504761

**Basarur í KFUK í Havn**  
Verður leygardagin 12. novembur kl 15. Við Eydnuhjóli, tombula, borðsølu og konditaríi. Øll eru hjartaliga vælkomin niðan í KFUK



TÓRSHAVNAR KOMMUNA

## Býráðsvalið 2016

**Boðað verður frá, at býráðsvalið 8. november 2016 verður kl. 10.00-20.00.**

### VALT VERÐUR SOLEIÐIS:

- Fólk í Havn, Norðradali, Hoyvík, Koltri, á Hvítanesi og Sundi velja í ítróttarhøllini á Hålsi
- Fólk á Argjum velja í róðrarneystinum á Argjum
- Fólk í Kaldbak og Kaldbaksbotni velja í skúlanum í Kaldbak
- Fólk í Kollafirði velja í skótahúsinum í Kollafirði
- Fólk í Kirkjubø, Velbastað og Syðradali velja í skúlanum á Velbastað
- Fólk í Hesti velja í bygdarstovuni í Hesti
- Fólk í Nólsoy velja í felagshúsunum hjá Ungmannafelagnum Royndini í Nólsoy

### VART VERÐUR GJØRT VIÐ, AT VALRÆTT

#### TIL BÝRÁÐSVALIÐ HAVA TEY, SUM:

- hava fyllt 18 ár og annars lúka treytirnar fyri valrætti og valbæri til Føroya løgting
- standa í fólkeyvirlitinum í Tórshavn í seinasta lagi 2 vikur fyri valdagin

Ríkisborgarar úr øðrum londum kunnu, hóast teir ikki eru valbærir til Føroya løgting, velja til kommunuval, um so er, at teir hava havt fastan bústað í Føroyum seinastu 3 árin undan valinum.

Bert tey, sum standa á vallistanum, sleppa at velja.

Um onkur er komin á vallistan, sum ikki longur býr í kommununi, sleppur viðkomandi ikki at velja.

Eisini verður boðað frá, at valkort til býráðsvalið eru send teimum, ið standa á vallistanum. Um veljari ikki hevur fingið valkort, ella okkurt annað er komið skeivt fyri, skal sum skjótast boðast Snarskivuni frá hesum.

Harumframt verður boðað frá, at veljarar, ið sambært vallógini lúka treytirnar fyri at greiða brævatkvøðu, kunnu atkvøða í Snarskivuni.

Sjófólk, sjúk og onnur, sum ynskja at brævatkvøða, kunnu boða frá í Snarskivuni, tlf. 302010, sum er opin vanliga dagar kl. 9.00-16.00, tó fríggjadag frá kl. 9.00-15.00.

Víkuna undan valinum ber somuleiðis til uttanfyri upplatingartíðirnar hjá Snarskivuni at boða frá á vakttelefon 212011.

Í seinasta lagi mánadagin 7. november 2016, dagin fyri valið, kunnu brævatkvøður greiðast í Snarskivuni kl. 9.00-22.00.

### VALNEVND TÓRSHAVNAR BÝRÁÐS



torshavn.fo